不是“士可忍”

◆柯　田

2006年9月26日《现代快报》A5版“快评天下”栏目中《花心男酿了苦酒自己吞》一文写道：“就是啊，俺乃堂堂一富翁，居然戴上了绿帽子，士可忍孰不可忍也！”这句“士可忍孰不可忍”让人丈二和尚摸不着头脑。

明眼人知道这里的“士”错了，应是“是”。“是可忍，孰不可忍”，语出《论语·八佾(yì)》。孔子谓季氏：“八佾舞于庭，是可忍也，孰不可忍也？”是：此，这个。孰：什么。这是孔子在评论季平子时说的话，意思是：在庭院中用64人的规模奏乐舞蹈，这样的事可以容忍，还有什么事不可以容忍呢？

按当时的礼制，身份不同，乐舞有别。天子八佾(八人为一行，叫一佾，八佾是64人)，诸侯六佾(48人)，大夫四佾(32人)。季氏竟然僭(jiàn)越礼制，冒用天子的礼仪，所以孔子发出这样的愤激之语。

“别开声面”？

◆朱良会

《新安晚报》2005年7月16日第10版一篇报道的标题为“30名入圈佳丽为观众演绎了一场别开声面的T台秀”。

“别开声面”错了，应该为“别开生面”。“生面”，新的面貌、新的局面。“别开生面”的意思就是“另外开创新的局面、风格或形式”，与“别具一格”同义。“别开声面的T台秀”是说不通的。

电流是法拉第发现的吗

◆葛　金

《一杯清茶，轻轻抚慰》(线装书局出版)一书第125页有这样一段话：

意大利科学家法拉第做青蛙

试验，却发现了电流；……诺贝尔将棉胶倒进硝化甘油，不期然发明了烈性炸药；……

“法拉第”应为“伽法尼”。法拉第是19世纪英国杰出的科学家，近代实验物理学泰斗，电磁感应理论的创始人。在做青蛙解剖试验时发现电流的并不是法拉第，而是意大利生物解剖学家伽法尼（一译伽伐尼）。18世纪末的某一天，伽法尼在做蛙腿收缩效应试验时发现了电流，19世纪初，另一位意大利科学家伏打（亦有译作伏特者）发明了世界上第一节电池。

砖头没有“胚”

◆一　民

《南方周末》2006年8月3日D31版《汪志鹏诗歌》：“一块一块的/煤的上面/是砖胚……只能想象/砖胚成型的过程……砖胚已经成型了。”

“砖胚”应为“砖坯”。“坯”和“胚”，两个字读音不同，意义也完全不同。坯，音pī，指未烧制加工的砖瓦、陶瓷器以及其他待加工的半成品；而“胚”，音pēi，指初期发育的生物体，由精细胞和卵细胞结合发展而成。砖头不是生物，哪来“胚”呢？造成混淆的原因，我想是有些人将“砖坯”读成“砖pēi”，加上“坯”“胚”字形相近，以致误用。

“沐衣而冠”？

◆阴拥军

《喜剧世界》2006年7月下半月版有一篇名为“诽谤时尚”的文章，文中有这样一段话：“走入五星级饭店大堂，正窃喜自己的沐衣而冠，谁知被保安大人一眼识破，轻轻一嗅就嗅出我的底牌，当路拦下，盘问起我来赤裸裸的。”

文中的“沐衣而冠”乃是“沐猴而冠”之误。成语“沐猴而冠”的意思是猕猴戴上帽子，装成人的样子。比喻装扮得像个人物，但只是虚有仪表或地位。“沐猴”并非“沐浴之猴”，它指的就是猕猴。冠：戴上帽子。

作者用“沐衣而冠”，只能是“沐浴更衣戴上帽子”的意思。这就没有装扮的含义了。作者平时衣着朴素，偶有事情外出，才“穿上衣橱里最好的衣服”，想装扮得像个人物，却不料“人长得不济，再穿也不